



ALPHA

# Seeing the **big picture**

## **Understanding** the small details

Global vision, local knowledge. As a language expert in a group serving one of our major clients, you'll be a world-class expert in balancing both. Because in language, context is everything. In this role, you'll be responsible for defining voice and tone, terminology, quality standards and all product and marketing content for localization in your territory.

Our client delivers cutting-edge technology solutions to a global customer base. So you'll be ready to rise to the challenge and get to know exactly what makes that customer base tick. Be the heart of the client's content creation and translation services, provide constructive feedback, come up with ideas for improvement and lead from the front.

You'll be translating, reviewing, transcreating and copywriting for your target market. You'll be implementing and maintaining quality assurance processes, promoting brand values at every stage.

The role will involve occasional travel, working closely with internal, external and client-based teams. A strong communicator and client champion, you'll know what it takes to get the job done.

**Job title** Language Expert – Korean

**Location** Cambridge, UK (office-based)

**Contract type** Permanent, full time

**Closing date for applications:** 14/06/2019

### **Main Responsibilities**

- Taking charge of language quality
- Maintaining termbase and translation memories
- Responsibility for adherence/updating of Style Guide
- Translation
- Some content creation
- In-context content review

#### **Alpha**

St Andrew's House

St Andrew's Road

Cambridge CB4 1DL

United Kingdom

☎ +44 (0)1223 431000

🐦 @thisisalphalive

### Key Requirements

- Minimum 5 years relevant experience in translating, reviewing, editing
- Native speaker with excellent command of target language
- Full professional proficiency in English
- Good editorial and proofreading skills
- Strong IT background
- Proficiency in CAT tool, including Smartling
- Comfortable working on multiple projects, able to prioritize, time management
- Self-motivated, team player, leadership and initiative
- Excellent, highly effective communication and critical thinking skills
- Professional attitude and commitment

### Key Attributes

- Excellent linguist
- Problem solver
- Customer-champion
- Meticulous and confident
- Effective and goal-oriented

**Gross salary range per annum: £32,000+**

### About Alpha

Alpha has been at the forefront of the translation, localization and globalization industries since 1987, and is now a Global Top 10 Localization Provider. We've built an in-house production model for the world's most demanding companies. We are now creating an international team of localization experts within a group serving one of our major clients.

### How to apply

Please send your CV and covering letter to [recruitment@thisisalpha.com](mailto:recruitment@thisisalpha.com).

#### Alpha

St Andrew's House  
St Andrew's Road  
Cambridge CB4 1DL  
United Kingdom  
☎ +44 (0)1223 431000  
🐦 @thisisalphalive